LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

A LOUER

Logement de 5 appartements, bien fini, toutes commodités modernes à louer immédiatement. S'adresser à M. Emile MALENFANT, libraire, rue Canada, Edmundston, N.-B.
929—j.n.o.30j.

STEOGRAPHE BILINGUE

Jeune fille possédant diplômes de sténographie bilingue et clavigraphie, demande position immédiate. S'adresser au Bureau du Madawaska.
928—j.n.o.30j.

A VENDRE OU A LOUER

Bonne ferme de 9 arpents de large sur un mille et demi de long, à louer ou à vendre à bonnes conditions, pas trop cher. S'adresser à Paul C. VIOLETTE, Ste-Anne de Madawaska, N.-B.
936—j.o.n.—13f.

A LOUER

Logement de 7 appartements, muni des commodités modernes, bien fini. S'adresser à Fred T. LAJOIE, marchand, Edmundston, N.-B.
935—j.n.o.-13f.

A VENDRE

A vendre sur la rue Canada, deux lots et une maison, à moitié prix de la valeur réelle. Un vrai bargain pour qui agira promptement. S'adresser à R. R. RICHARDS, Edmundston, N.-B.
941—3fs-27f.

AVIS PUBLIC

Je, par la présente, avertis le public en général et les machands en particulier que je ne suis pas responsable des dettes contractées par ma femme qui m'a quitté depuis une semaine. J. C. VIOLETTE, Edmundston, N.-B.
940—4fs-27f.

A VENDRE

A Clair, N.-B., un terrain de 35 arpents avec maison, grange et dépendances; à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Antoine SOUCY, Madawaska, Maine.
944—3fs-6m.

SAXOPHONE

Leçons de Saxophone données sur rendez-vous; instrument pour commençant. S'adresser à Alfred SOUCY, 35e Avenue, Edmundston, N.-B. Tel.: 277-21.
943—2fs-6m.

A VENDRE

La SALLE GODIN à louer ou à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Henri GODIN, rue Martin, Edmundston, N.-B.
945—2fs-6m.

TOWN OF EDMUNDSTON - EDMUNDSTON, N.B.

TOWN OF EDMUNDSTON NOTICE OF LEGISLATION

PUBLIC Notice is hereby given that the Town Council of the Town of Edmundston, will, at the next session, petition the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick for the passing of an Act ratifying the sale, by the Town of Edmundston, of the following real estate and deeded to the parties following:

To Samuel E. Burpee—October 23rd A. D., 1922, lots 129 and 130 in the Town of Edmundston, and being No. 23391 registered in Book M-3, on pages 240 to 243 of the records of deeds for Madawaska County.

To Fred Michaud—February 7th A. D., 1923, lot on Ordenance Land in the Town of Edmundston, and being No. 23506 registered in book M-3, on pages 666 to 670 of the Records of deeds for Madawaska County.

To Clairenne Lajoie—April 13th A. D., 1923, two lots on Ordnance Land in the Town of Edmundston, and being No. 22752 registered in book M-3, pages 716 to 719 of the records of deeds for Madawaska County.

To Charles W. N. Plourde — March 20th A. D., 1928, three lots, Ordnance Land in the Town of Edmundston, and being No. 27727 registered in book G-4, pages 130-131 of the records of deeds for Madawaska County.

AND further to authorize the Town of Edmundston to sell, if deemed advisable, the following parcels of real estate in the Town of Edmundston, namely:

Lot No. 20 Ordnance Land,
Lot No. 21 Ordnance Land,
Lot No. 77 Town Plot of Edmundston,

Dated at Edmundston, N. B., February 11th, A. D. 1930.

By order of the
Town Council,
Thomas GUERRETTE,
4fs—13f. Secretary-Treasurer.

COUVENT D'EDMUNDSTON

Résultat des exament de février.

Grade II

Olga David 90.3; Eldon Nadeau 88.6; Lillian Thériault 86.8; Yvon Nadeau 84.7; Walter Pelletier 84.7; Hélène Malenfant 82.1; Charles Kerr 81.5; Gertrude Michaud 80.3; Charles Lagacé 79.8; Anita Pelletier 78.8; Frédéric Lagacé 78.6; Roger Morel 78.2; Roland Michaud 76.8; Jeannette Dugal 76.6; Annette Corneault 76.2; Gilbert Michaud 75.8; Florent Michaud 74.8; Hervé Bouchard 73.5; Rita Carrier 73.2; Lionel Therrien 72.8; Donat Gandreau 71.8; Venise Caron 70.1; Lawrence St-Jean 67; Albertine Poitras 66.2; Benoit Roy 65.7; George s Coté 64.8; Lawrence Pelletier 64.6; Conrad Deschênes 64.2; Louis Gagnon 64.2; Albert Bouchard 62.8.

M. E. Nadeau, Inst.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

NOTICE OF SALE

To Hector Pelletier, of the Parish of Ste. Anne de Madawaska, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and Annie, his wife, and to all others whom it may concern:—

NOTIVE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 16th day of July A.D., 1925, and made between Hector Pelletier and Annie, his wife, of the first part, and William C. Albert, of the second part, and duly recorded in Book W-3 at Pages 366-368 as No. 25470, of the Madawaska County Records.

THERE WILL BE SOLD for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on SATURDAY the TWENTY SIXTH day of APRIL, A.D. 1930, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:

"All that certain lot of land situate in the Parish of St. Anne, "in the County of Madawaska and "Province of New Brunswick, described as follows:—Being a tract "of land of thirty rods in width "fronting on the St. John River "on its eastern shore, and extending from the said River in an "eastern direction and on the same width to the rear line of lots "of the said tier, bounded on the "northern side by the land of Paul "Martin and on the most southern "side by a certain road or lane "leading from the main highway "to the rear of said lot and from "the said highway to the St. John "River by a straight line in the "same direction of the said cross "road.

"Comprising sixty acres more "or less and being a tract of land "conveyed unto Jacques Martin "by Angèle Martin, then the wi"dow of the late P. A. Martin, de"ceased."

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated the 11th day of February A. D. 1930.

W. C. Albert,
Mortgagee.

J. E. Michaud,
Solicitor fort Mortgagee.
4fs—20f.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à RAYMOND BREAU pharmacien

ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. '30.

Nettoyage Du Printemps

Si vos vêtements du printemps ont besoin d'être nettoyés ou teints, envoyez-les moi. Je vous offre un prompt service et des prix raisonnables.

Je suis agent pour l'International & West of England Custom made Clothes. Voyez mes échantillons avant de commander votre Complet de Pâques.

Ouvert tous les soirs

R.-H. RICHARDS
27, rue de l'Eglise
en face de Larlee's Electric shop
EDMUNDSTON, N.-B.

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville. appelez: Tél.: 32-21.

Father John's Medicine
CONTRE TOUX ET RHUMES

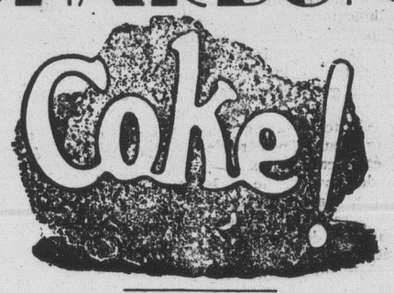
Bureaux A Louer

PROFESSIONELS — HOMMES D'AFFAIRES

Quatre bons bureaux doubles, très modernes, éclairés et chauffés, dans le quartier des affaires, près des banques et du Palais de Justice, à louer immédiatement. Ces bureaux sont situés dans le nouveau Bureau d'Enrégistrement, près du pont international.

S'adresser à: Thaddée D. HEBERT,
secrétaire de la Municipalité,

CHARBON!



NOUS SOLLICITONS VOTRE COMMANDE

COKE — STOVE — EGG — CHESTNUT — SCOTCH COAL — BUCKWHEAT — SIDNEY — MINTO — ETC., — ETC.
Prix Modérés — Aussi bas qu'ailleurs!

EDMUNDSTON IMPORT
BUREAU: Hôtel Grand Cetnral
Téléphone 214 ou 51.

FUMEZ LE TABAC

A·M·I·E·L

La Cie de Tabac Terrebonne
TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra.

Avec Progrès Constant en affaires.
j.n.o—23j.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES
A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES
A VENDRE — Papier à clavigraphe, à copie, rubans à clavigraphes, papier carbone, classeurs à filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B.
25a—j.n.o.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

POUR VOUS-MEME

1. Un plan systématique d'économie vous assurant l'argent nécessaire pour les occasions ou les circonstances imprévuées.
2. Un bon crédit et une garantie collatérale convenable pour contracter des emprunts, même en temps de crise financière.
3. Un revenu chaque fois que, par suite d'invalidité, vous pourriez être empêché de travailler au delà de quelques semaines, ce revenu étant payable aussi longtemps que dure l'invalidité.
4. Un revenu pour le reste de vos jours, commençant à 55, 60, 65 ou 70 ans, suivant l'arrangement fait.

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: $2,400,000,000
Actif: $568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

"LE MADAWASKA"

Paraît tous les Jeudis

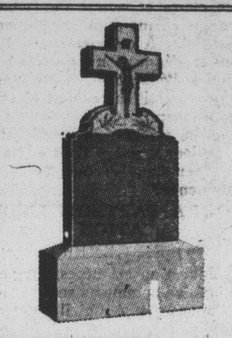
ABONNEMENT

Canada, 1 an $1.50
Canada, 6 mois ..... .75
Etats-Unis, 1 an $2.00
Etats-Unis, 6 mois $1.00

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES

Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.:
1ère insection 50c
Insertions subs. 35c
Annonces commerciales passagères ..... 25c le pce.
Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.
Les petites annonces sont strictement payables d'avance
Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.



MONUMENTS FUNERAIRES
En granit et en marbre.—Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance
Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit
Téléphonez 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE
Tél.: 138-31 Edmundston, N.B.

POUR LE DEUIL
Cartes Mortuaires
Feuillets Mortuaires
Bouquets Spirituels
Offrandes de Messes
Cartes de Sympathies
Cartes de Remerciements pour Sympathies
Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Casier 159 Edmundston.

Le mort qu'on venge

Grand Roman Canadien Inédit
par Ubald Paquin

Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Motnréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous.

26— (Suite)

Dans un grand cri, un cri de bête blessée, elle lui lança:

—Non! Ce n'est pas vrai! Vous m'aimez.... je le sais, je le sens....

Il éclata de rire.

—Moi vous aimer! Je vous méprise....

—Ah!

Elle devint pâle, et allait s'écraser sur le sol, quand il la reçut dans ses bras. Il fut près de s'attendrir, mais en lui, la brute maintenant commandait et il éprouvait comme un plaisir diabolique à meurtrir cette frêle créature que pourtant il adorait à la folie.

Quand elle fut remise, il poursuivit.

—Mais si je ne vous aime pas, vous, vous m'aimez. Et c'est ce que je voulais.... pour réaliser mon projet.... Ah! vous verrez à votre tour ce que c'est que d'aimer sans espoir.... Vous passerez par où Paul Daury a passé....

Il ricana:

—Oeil pour oeil, dent pour dent!

Elle se suspendit à son cou, lui enserrant la nuque de ses deux mains. Tout ce qu'elle possédait de séduction dans la voix et dans le regard, elle y fit appel et au travers ses larmes:

—Julien, laisse-moi t'expliquer. Je te jure qu'il y a eu malentendu. Je ne suis coupable de rien de ce que tu me reproches.... Je te le jure.... Julien. Laisse-moi t'expliquer.... Tu me jugeras ensuite lorsque tu m'auras entendue.

Il desserra les doigts de leur étreinte, et d'un geste brutal la jeta sur le sol.

—Regarde-moi bien, Adèle Normand, la meurtrière, tu m'as vu pour la dernière fois.

Elle fit entendre une plainte sourde et resta étendue sur le sol, à sangloter, pendant qu'elle voyait a silhouette chère disparaître au loin.

Combien de temps resta-t-elle ainsi, abimée sur le sol?

Elle perdit notion de tout. Elle souffrait et moralement, et physiquement. Elle aimait Julien de toute la force de son être jeune et vigoureux. Il était à ses yeux l'idéal. Elle l'aimait depuis la première fois qu'elle l'aperçut. Pour lui, elle se serait fait tuer. Et voici qu'avec son amour elle perdait tout son estime. Parfois son orgueil avait des sursauts et elle lui en voulait de s'être moquée d'elle, d'avoir simulé l'amour pour l'humilier. Mais vite, son orgueil se taisait; il l'avait domptée, suivant son expression. Elle n'était plus à son tour qu'une pauvre petite chose. Ne plus le voir! Jamais! ne plus appuyer son bras au sien, sentir près de sa faiblesse cette force sur qui s'appuyer.

Vivre maintenant sans lui! Toujours songer à ces quelques jours de bonheur vécus récemment. Toujours éprouver l'amertume des inutiles regrets.

Sus ses lèvres elle ressentait encore la brûlure de ses baisers.

Une douleur intolérable la tenaillait. Sa tête lui faisait mal! Un mal horrible.... une blessure au coeur.... où goutte à goute sa vie s'écoulait.... une incapacité de penser....

....

Taciturne, pâle, exsangue, les yeux durs, les lèvres serrées, Julien regagna sa chambre, à l'hotellerie.

Il roulait des pensées amères. L'inconnu du lendemain se dressait devant lui, fantomatique. Il avait envie de pleurer, mais il surmonta sa douleur. Il n'avait jamais cru que ce fut si douloureux. Souvent il eut l'intention de revenir sur ses pas, de conter à Adèle que toute cette scène n'était que de la comédie, qu'il voulait l'éprouver, mais une voix lui commandait: Non! Il est trop tard maintenant.

Et, les poings serrés, il continuait de marcher, regardant fixement devant lui.

De retour à sa chambre, il s'assit sur son lit et demeura plusieurs heures à regarder le même point, sur la muraille. On aurait dit que la vie s'était retirée de lui. Une lassitude morne l'envahissait. Il sourit béatement.... puis un rictus nerveux tordit ses lèvres. Il se leva, prépara sa malle. Il voulait partir cette nuit même, fuir n'importe où. Ici, il y avait trop de souvenirs....

Il s'en irait par le premier bâteau en partance de Québec. Il liquiderait toutes ses affaires et courrait le monde pour tromper son ennui.... jusqu'au jour, où il s'étendrait pour mourir, lassé de trop de souffrances.

Quand il descendit pour solder sa note de pension, il aperçut un attroupement dans le parterre, et vit que les gens parlaient avec animation.

—Où est le docteur Berthelet, demanda-t-on.

On finit par le trouver.

Il se diriget vers l'annexe de l'hôtel.

Vaguement inquiet, Julien s'approcha du groupe. Tous, en le voyant, demeurèrent génés.

Presque brutal, il demanda.

—Mais qu'avez-vous donc? Que s'est-il produit?

—Ce qui se produit, demanda Thérèse Lesieur, et en apercevant les malles du jeune homme près de la porte.... Ah! vous partez! Eh bien! partez en paix, soyez content de votre oeuvre, Gosselin!

—Mais qu'y a-t-il donc, demanda-t-il de nouveau, et la pâleur de ses joues s'accentua davantage.

—Vous êtes un monstre, répliqua la jeune fille pour toute réponse. Il y a qu'Adèle Normand est entre la vie et la mort, qu'elle a failli se noyer, et que sans Mathieu Lalonde qui l'a sauvée à temps et a pu pratiquer la respiration artificielle....

Elle ne put continuer.

Un cri, quelque chose de féroce et de surhumain sortit de la gorge de Julien Daury. Un ricannement nerveux le secoua tout entier.

Et comme un fou, il se précipita vers la chambre de la jeune fille, bouleversant tout le monde sur son passage, se frayant son chemin par la force de ses bras. Le docteur Berthelet lui en interdit l'entrée....

—Elle est hors de danger pour le moment du moins, mais elle délire.... Il est mieux qu'elle ne vous voit pas. J'irai vous voir tantôt.

Et il retourna près de sa patiente.

Julien regarda alors dans le vide, vers quelqu'un d'invisible et murmura, le poing dressé:

—"Es-tu vengé, maintenant"?

Puis il eut un grand soupir de soulagement. On venait de lui oter un poids, un poids énorme qui l'écrasait.

Il eut la sensation physique d'être léger, très léger.

Il remonta ses malles à sa chambre et remit à plus tard son départ pour Québec.

Quelques minutes plus tard, le docteur Berthelet fit son apparition. Il lui raconta l'accident. Il disait "accident", d'une façon curieuse.

Mathieu Lalonde qui revenait du quai pas le chemin de la grève emanque une forme, un peu au large, qui lui parut être une forme humaine. Il se jeta à l'eau et arriva à temps pour recueillir Adèle avant que l'immersion fut complète. Il pratiqua la respiration artificielle et réussit, après bien des efforts, à ramener vers l'hôtel la jeune fille toute ruisselante.

—Un peu de fièvre, continua le docteur.

Puis franchement, il regarda Julien dans les yeux.

—Que s'est-il passé entre vous?

—Rien, un simple malentendu.

—Tant mieux. Autrement ce serait fatal. Elle divague et ne fait que prononcer deux noms: Julien et Henri.

Pris par un besoin de confidences tel qu'en éprouvent les êtres les plus renfermés, Julien que tant d'émotions venait de briser, raconta tout au médecin, comme un pécheur ouvre son âme au confessionnal.

—Et que comptez-vous faire, demanda ce dernier?

—Réparer!

—Bravo. Dans une heure vous la verrez.

Quand Julien pénétra dans sa chambre, la jeune fille poussa un cri d'effroi.

Avec précaution, il s'approcha du lit et les yeux pleins de larmes, il lui dit:

—Adèle, j'ai été une brute. Me pardonne-tu? Je sais que tu es innocente!

Elle lui raconta qu'elle avait agi loyalement vis-à-vis de son père, qu'elle avait cru l'aimer mais que ce n'était que son amour qu'elle aimait.

Après cette constatation, elle crut de son devoir de briser avec lui. Peut-être s'était-elle mal prise.

Mais doucement, Julien mit sa main devant sa bouche.

—Adèle, le passé est mort. Ne le réveillons plus. Nous sommes jeunes tous deux. Ne regardons que l'avenir. Aussitôt que tu seras mieux, nous retournerons à Québec.... Et.... tu consens encore à m'épouser?

Une expression de ferveur et de tendresse brilla dans les yeux d'Adèle.

Tendrement, il l'embrassa et leur lèvres, en se scellant, scellèrent leur destinée.

—FIN—

Le Rhumatisme n'Entre pas dans le Plan de la Nature

Elle offre ses herbes curatives pour faire cesser la souffrance

Quand l'Amérique était sauvage, les Indiens y employaient les herbes avec succès. C'est des Peaux-Rouges que James Gallagher, il y a 50 ans, apprit les secrets des herbes et composa les Remèdes Domestiques aux Herbes de Gallagher. Son célèbre Remède pour les Reins a secouru plus d'une victime du rhumatisme.
Cet excellent remède, tiré du sein même de la nature et éprouvé par le temps, apaise et nettoie les reins, fait vite cesser le mal de dos, les étourdissements et autres ennuyeuses affections des reins et de la vessie. Faites-en l'essai. Vendu par 31F

RAYMOND BREAU
Pharmacien
EDMUNDSTON, — — N.-B.